SCC-B1331(P)
SCC-B1031P

CÁMARA DIGITAL A COLOR

Manual del usuario

SPA

imagine las posibilidades

Gracias por adquirir este producto Samsung.
Para recibir un servicio más completo, registre su producto en
www.samsungsecurity.com

SAMSUNG

Información de seguridad

PRECAUCIÓN

NO ABRIR RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA POSTERIOR. DENTRO NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA EL APARATO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.

Este símbolo indica que esta unidad cuenta con un voltaje peligroso y que existe riesgo de cortocircuito.

Este símbolo indica que hay importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña a la unidad.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o cortocircuito, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.

ADVERTENCIA

1. Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador estándar que se indica en la hoja de especificaciones. Utilizar cualquier otro adaptador puede provocar un incendio, el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o puede dañar el producto.
2. Conectar de manera incorrecta el suministro de energía o cambiar las baterías de manera incorrecta puede producir explosiones, incendios, riesgo de sufrir una descarga eléctrica o puede dañar el producto.
3. No conecte varias cámaras a un único adaptador. Superar la capacidad puede generar calor de manera anormal o crear un incendio.
4. Enchufe de manera segura el cable de alimentación en la toma de corriente. Una conexión no segura puede provocar un incendio.
5. Al instalar la cámara, ajústela firmemente y de manera segura. La caída de una cámara puede causar dañospersonales.
6. No coloque objetos conductores (p. ej. destornilladores, monedas, objetos de metal, etc.) o recipientes que contengan agua sobre la cámara. Se pueden producir daños personales debido a incendios, descargas eléctricas u objetos que se caigan.
7. No instale el aparato en lugares húmedos, cubiertos de polvo o de hollín. Podría producirse un incendo o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
8. Si la unidad desprende un olor o humo inusual, deje de utilizar el aparato. En caso de que esto ocurra, desconecte inmediatamente la fuente de energía y póngase en contacto con el servicio técnico. El uso continuado del aparato en esas condiciones puede provocar un incendio o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

9. Si este producto deja de funcionar con normalidad, póngase en contacto con el servicio técnico más cercano. Nunca intente desmontar o modificar este producto de ninguna manera. (SAMSUNG no se hace responsable de los problemas producidos por modificaciones no autorizadas o por intentos de reparaciones.)
10. Al limpiar el producto, no rocíe sus piezas directamente con agua. Podría producirse un incendo o el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

1. No deje objetos sobre el producto ni aplique una fuerte presión sobre él. Manténgalo lejos de lugares sujetos a demasiadas vibraciones o a interferencias magnéticas.
2. No lo instale en lugares con temperaturas elevadas (más de 50°C), temperaturas bajas(menos de -10°C) o humedad elevada. Podría producirse un incendo o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
3. Si desea cambiar de ubicación el aparato ya instalado, asegúrese de desconectar el suministro de energía. Una vez esté desconectado, mueva el aparato o vuelva a instalarlo.
4. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando hay rayos. Si no lo hace, puede producirse un incendio o el aparato puede dañarse.
5. Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa y de las fuentes que irradien calor. Se puede producir un incendio.
6. Instale el aparato en un lugar bien ventilado.
7. Evite dirigir la cámara directamente hacia objetos extremadamente brillantes como, por ejemplo, el sol, puesto que puede dañar el sensor de imagen CCD.
8. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras de agua ni a objetos con líquido, como jarrones, evitando colocarlos sobre el aparato.
9. El enchufe principal se utiliza como un dispositivo de desconexión y debe tenerlo a mano en cualquier momento.

instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Consérvelas.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, focos de calor o cualquier otro aparato (incluidos los amplificadores) que emita calor.
9. No olvide que la finalidad de los enchufes polarizados o de toma a tierra es proporcionarle seguridad. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra tiene dos clavijas y una tercera de toma a tierra. Tanto la clavija más ancha, en el caso del enchufe polarizado, como la clavija adicional, en el caso del enchufe con toma a tierra, tienen como objetivo aportarle seguridad. Si el encufe del aparato no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Evite pisar o doblar el cable de alimentación. Ponga especial cuidado para no hacerlo en enchufes, tomas de corriente y en los puntos en los que salen desde el aparato.
11. Utilice únicamente los dispositivos y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo.

13. Desenchufe el aparato cuando no se vaya a utilizar. Cuando se utilice una carretilla, tenga cuidado al mover la carretilla junto con el aparato con el fin de evitar heridas debido a que la carretilla vuelca.
14. Remita todas las reparaciones a personal de mantenimiento cualificado. Es necesario enviar el aparato para su reparación cuando ha sufrido cualquier tipo de daño, como, por ejemplo, que el cable o el enchufe de la alimentación está dañado, se han derramado líquidos sobre el aparato o algún objeto ha caído sobre él, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a humedad, no funciona correctamente o se ha caído al suelo.

Índice general

Introducción

Características 6
Producto Y Accesorios 7
Piezas y funciones 8

Instalación

Conectar el conector de la lente iris automática 11
Montar la lente 11
Conexión de los cables y comprobación de funcionamiento 12

Cómo utilizar el menú OSD

Utilización de los iconos del menú 13
Menú principal 13
Profile 14
Configuración de la cámara 16
Inteligencia 22
Configuración de la zona privada 23
Otros ajustes 24
Información del sistema 24
Idioma 24

Especificaciones

Especificaciones 25

SPA

Introducción

CARACTERÍSTICAS

❖ **Alta resolución**

- Esta cámara ha hecho realidad la alta resolución de 600 líneas utilizando el procesamiento de la imagen digital de primera calidad y tecnologías de algoritmos especiales.

❖ **Detección y seguimiento inteligente de movimiento**

- Se trata de una función inteligente que detecta automáticamente el movimiento de un objeto. Puede definir un cercado virtual para que se active una alarma sonora si un objeto pasa, entra o sale del cercado o área virtual.

❖ **XDR (Rango dinámico ampliado)**

- Controla de forma activa la compensación gamma accionando el contraste de luminancia ambiental en una unidad de píxeles concreta para determinar una visibilidad óptima.

❖ **Alta sensibilidad**

- Implementa imágenes de alta sensibilidad utilizando la CCD progresiva Super-HAD de SONY actualizada.

❖ **Iluminación baja**

- Utiliza tecnologías de señal digital como las funciones de baja iluminación y día/noche que hace que su cámara identifique objetos incluso en un medio hostil.

❖ **Ajuste superior de retroiluminación**

- Cuando un objeto tiene detrás una iluminación clara o la luz del sol, esta cámara automáticamente mejora la calidad de la imagen del objeto sombreado.

❖ **Sincronización de la potencia digital**

- La funcióndigital de Sincronización de Línea ajusta directamente la sincronización vertical de la cámara para mejorar el funcionamiento y la fiabilidad de esta cámara.

❖ **Configuración de señal de salida**

- Puede configurar las siguientes señales de salida de Vídeo: Giro de la imagen (horizontal, vertical, o ambas), Privacidad, Ajuste horizontal/vertical, y zoom digital.

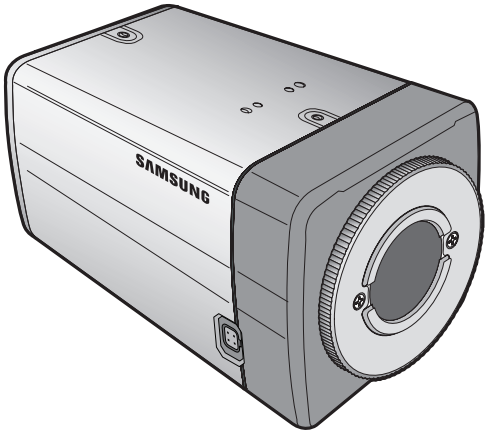
❖ **Menú OSD (Presentación en pantalla)**

- El menú de OSD se facilita para visualizar el estado de la cámara y para configurar de forma interactiva las funciones.

PRODUCTO Y ACCESORIOS

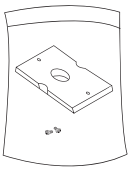
❖ Producto y accesorios

- Producto principal

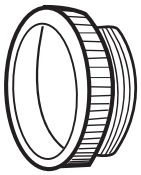


Camara

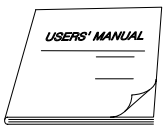
- Accesorios



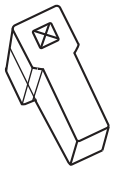
Soporte de la cámara



C Adaptador del soporte



Manual de usuario

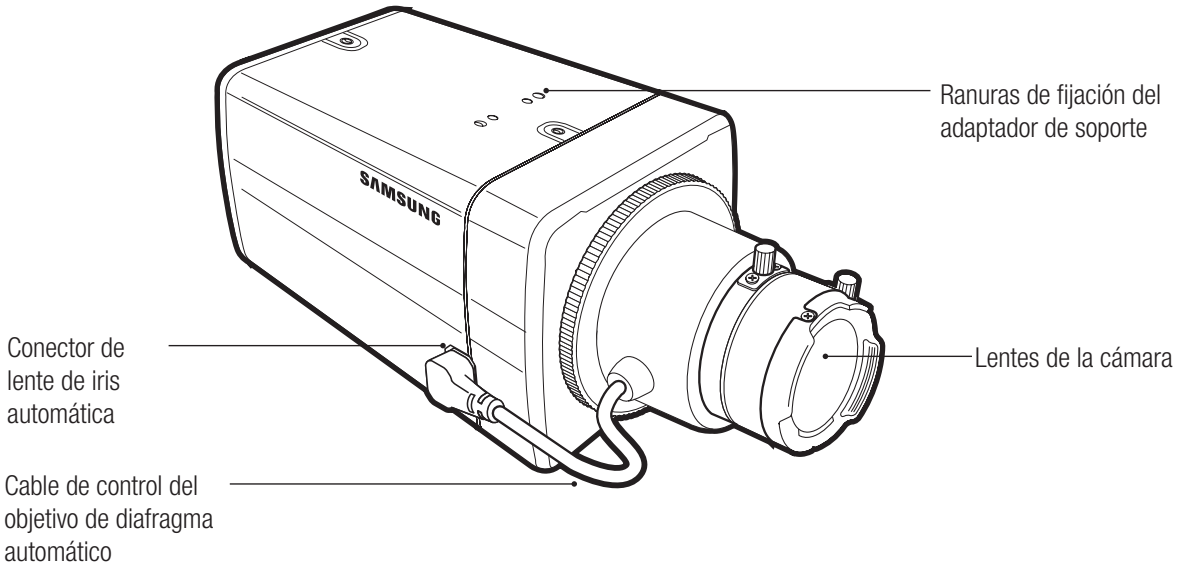


Conector de lente iris automática

SPA

PIEZAS Y FUNCIONES

❖ **Vista lateral**


Ranuras de fijación del adaptador de soporte
Conector de lente de iris automática
Lentes de la cámara
Cable de control del objetivo de diafragma automático
SAMSUNG

- **Conector de objetivo de iris automático**

  Esta ranura se utiliza para atornillar el adaptador para soporte, una parte del soporte donde se colocará la cámara.

- **Cable de control del objetivo de diafragma automático**

  Este cable transmite la energía y las señales desde la cámara para controlar la lente de iris automática.

- **Ranuas fijas del adaptador para soporte**

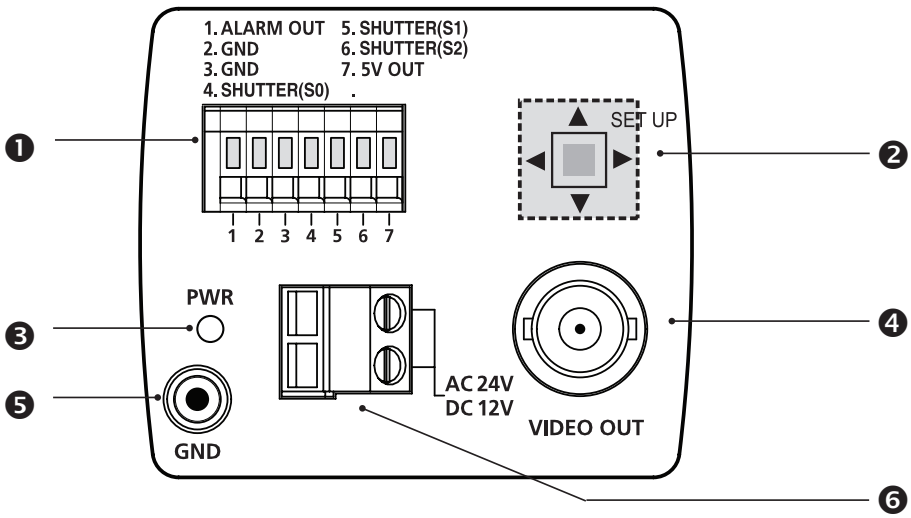
  Esta ranuras se utilizan cuando se fijan tornillos en el adaptador del soporte conectados al soporte cuando se coloca la cámara sobre él.

▪ **Nota** :

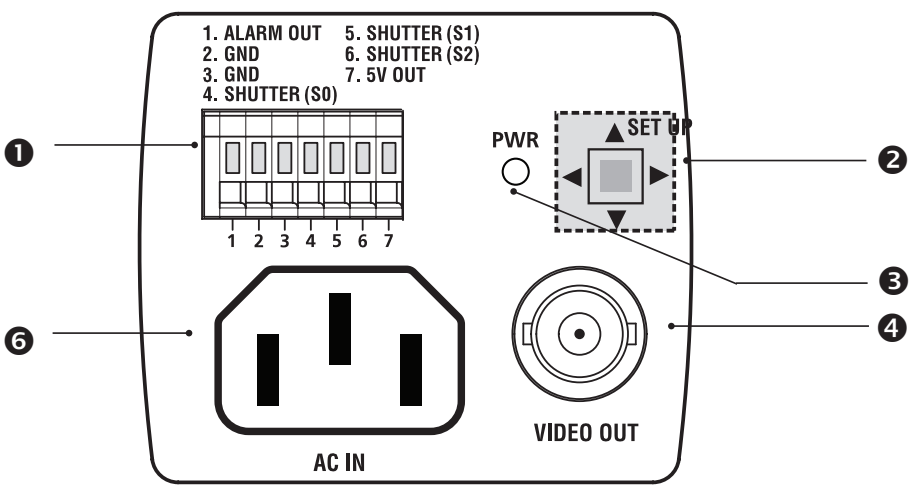
– Cuando las lentes de la cámara se ensucien, límpielas suavemente con un paño para lentes o un paño mojado en etanol puro.

❖ Panel posterior

<AC24/DC12V (SCC-B2331(P))>



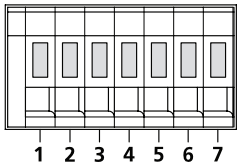
<AC220V~240V(SCC-B2031P)>



SPA

❶ Conector de entrada/salida

Este conector tiene puertos de entrada y salida para señales de control RS-485, cambio entre



Núm.	Función	Descripción
1	ALARM OUT	Puerto de salida de alarma para detección de movimiento. (Tipo de colector abierto.)
2	GND	Puerto de toma de tierra
3	TRIGGER IN	muestra la imagen fija actual cuando recibe la señal del disparador. (Tipo Normal abierto)
4	SHUTTER (S0)	Se trata de un puerto para seleccionar un nodo de obturador de alta velocidad. Si está conectado en BJ (0V), cambiará a SÍ en el interior.
5	SHUTTER (S1)	Se trata de un puerto para seleccionar un nodo de obturador de alta velocidad. Si está conectado en BJ (0V), cambiará a SÍ en el interior.
6	SHUTTER (S2)	Se trata de un puerto para seleccionar un nodo de obturador de alta velocidad. Si está conectado en BJ (0V), cambiará a SÍ en el interior.
7	5V OUT	Puerto de fuente de alimentación para JIG RS-485. Se utiliza con la habitual CC +5V 100mA

❷ Conmutador de configuración

Este interruptor se utiliza para definir la función o la propiedad. Cuando se pulsa este interruptor durante al menos 2 segundos, aparece el MENU PRI.

◀ ▶ **(izquierda/derecha) :** Pulsando este conmutador hacia la izquierda o derecha, se desplazará a la izquierda o derecha por el menú o cambiará el valor que se muestra.

▲ ▼ **(arriba/abajo) :** Pulsando este conmutador hacia arriba o abajo, puede desplazarse hacia arriba o abajo por el menú.

▣ **:** Cuando pulse este interruptor en el menú, se confirma la función seleccionada. Para entrar en un submenú, pulse este botón.

❸ LED de conexión

El LED rojo se ilumina cuando el dispositivo está conectado.

❹ Puerto de salida de vídeo

Éste se conecta al puerto de entrada de vídeo y genera la salida de las señales de vídeo.

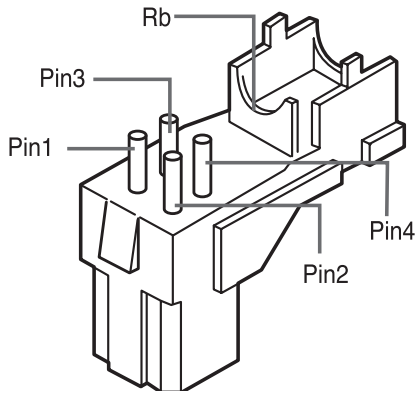
❺ GND

éste es un puerto para la toma de tierra.

❻ Puerto de conexión de alimentación

Está conectada al cable de alimentación.

CONECTAR EL CONECTOR DE LA LENTE IRIS AUTOMÁTICA



Conecte cada cable de control del obturador descubierto al conector de la lente iris automática siguiendo estos pasos:

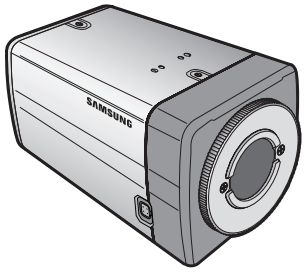
Núm. de Pin	Tipo de control DC	Típo de control de vídeo
1	Damp(-)	Potencia (+12V)
2	Damp(+)	No es pertinente
3	Drive(+)	Señal de Vídeo
4	Drive(-)	Toma a tierra

- **Nota** :
  - En el menú puede cambiar un tipo de control de lente.

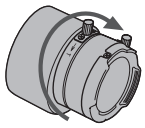
MONTAR LA LENTE

Cuando utilice la lente CS

Monte la lente CS girándola en el sentido de las agujas del reloj, tal y como se muestra en la figura

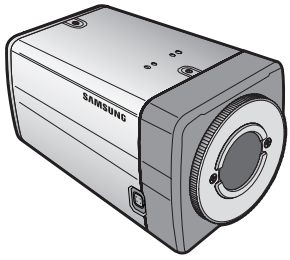


Lente CS

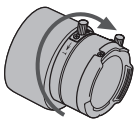


Cuando utilice la lente C

Después de montar el adaptador del soporte C girándolo en el sentido de las agujas del reloj, gire la lente C en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté fija, como se muestra en la figura.



Lente C



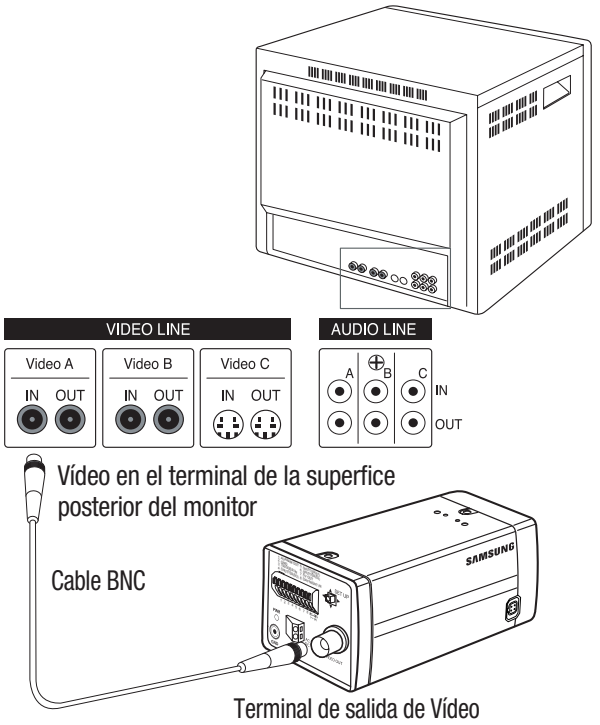
SPA

Instalación

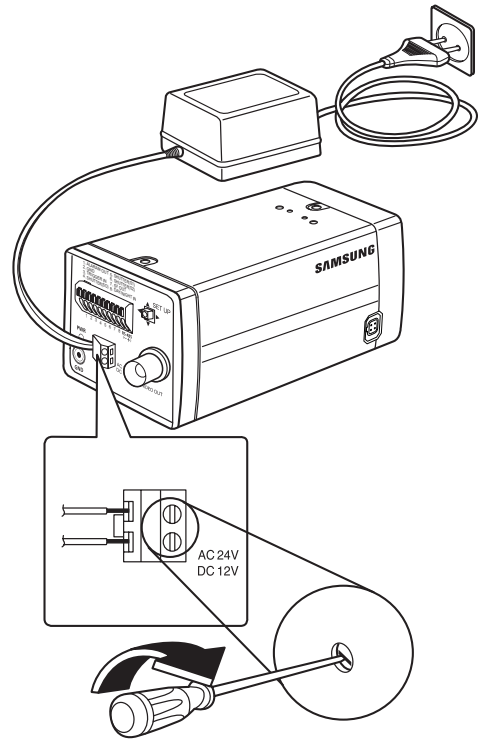
CONEXIÓN DE LOS CABLES Y COMPROBACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

① Conecte un extremo del cable BNC al puerto VIDEO OUT de la parte trasera de la cámara.

② Conecte el otro extremo del cable BNC al puerto VIDEO IN del monitor.



③ Por último, conecte el adaptador de potencia a la cámara. Puede conectar 2 líneas del adaptador de potencia a la cámara utilizando el destonillador de punta plana como se muestran en la figura.
(Toma a tierra: cable con la línea blanca)



■ **Nota** :

– Conecte la fuente de alimentación de CA a 24 V y DC 12 V independientemente de la polaridad.

Cómo utilizar el menú OSD

UTILIZACIÓN DE LOS ICONOS DEL MENÚ

- ⊠ (SALIR)

  Sale del ajuste del menú.
  Antes de salir del ajuste del menú, seleccione GRAB para guardar los ajustes o seleccione SAL. para cancelar.

- ⮌ (VOLVER)

  Vuelve al menú anterior.

- (INICIO)

  Vuelve al menú principal.

- (GUARDAR)

  Se utiliza para guardar los ajustes de AREA MASC, ZONA PRIV y más.
  Una vez que guarde los ajustes, se conservarán incluso aunque seleccione SAL. en el menú.

- (SUPR)

  Se utiliza para borrar los ajustes de AREA MASC, ZONA PRIV y más.
  Una vez que borre los ajustes, no se recuperarán aunque seleccione SAL. en el menú.

MENÚ PRINCIPAL

- PERFIL

  Puede definir un modo según las condiciones de instalación de la cámara.

- AJ CAMARA

  Configure las funciones y los datos relacionados con la cámara.

- INTEL.

  Puede configurar los ajustes de detección de movimiento, seguimiento y más.

- ZONA PRIV

  Puede configurar los ajustes relacionados con la privacidad.

- OTRO AJ

  Puede configurar los valores predeterminados de fábrica junto con otros valores.

- INF. SIST

  Muestra la información del sistema incluida la versión de cámara y los ajustes de comunicación.

- IDIOMA

  Seleccione el idioma que prefiera entre las opciones admitidas.

SPA

Cómo utilizar el menú OSD

PROFILE

En el menú **PERFIL**, puede configurar al mismo tiempo los siguientes ajustes de cámara.

Menú de AJ CAMARA		ESTAND	ITS	LUZ FONDO	JUEGOS
Menú anterior	Submenús				
IRIS		ALC	ALC	ALC	ALC
	ALC	-	-	-	-
	LENT	CC	CC	CC	CC
	NIVEL	0	0	0	0
	LUZ FONDO	NO	NO	NO	NO
	PESO	Ajuste de usuario permitido	Ajuste de usuario permitido	INT	Ajuste de usuario permitido
	BAL. BL	Ajuste de usuario permitido	Ajuste de usuario permitido	Ajuste de usuario permitido	Ajuste de usuario permitido
AGC		(AV RAP)---	(AV RAP)---	NORM	LENT
DNR		INT	INT	INT	INT
OBT.		NO	AUTO1/250	NO	NO

Menú de AJ CAMARA		ESTAND	ITS	LUZ FONDO	JUEGOS
Menú anterior	Submenús				
XDR		INT	INT	INT	INT
BAL. BL		DIA	DIA/NOCHE	DIA	DIA
	DIA	-	-	-	-
	MODO	ATW2	ATW1	ATW1	ATW1
	ROJ	0	0	0	0
	AZUL	0	0	0	0
DET.		2	2	2	2

❖ **ITS**

Se definirá automáticamente para poder comprobar fácilmente las condiciones del tráfico.

❖ **LUZ FONDO**

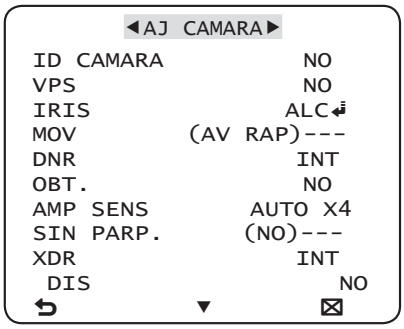
Se definirá automáticamente para poder distinguir el objeto del fondo en una escena con fuerte luz de fondo.

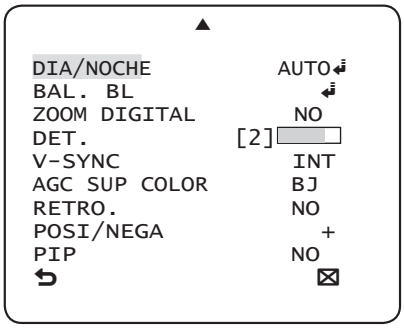
❖ **JUEGOS**

Se definirá automáticamente para ayudarle a capturar una imagen en condiciones de luz normales en interiores.

Cómo utilizar el menú OSD

CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA

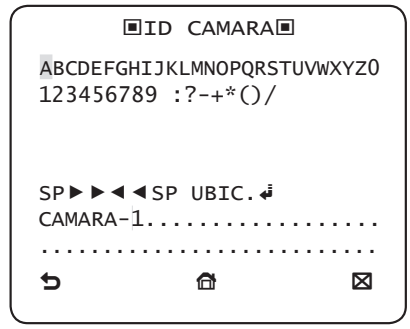




Configure las funciones generales del módulo de cámara de zoom.

Utilice el interruptor ▲▼◄► para seleccionar una opción de menú.

❖ ID CAMARA [NO, SÍ]



El menú **ID CAMARA** se utiliza para asignar a una cámara un nombre único. Si pulsa el interruptor **SETUP** con el menú **ID CAMARA** seleccionado, aparecerá la pantalla apropiada.

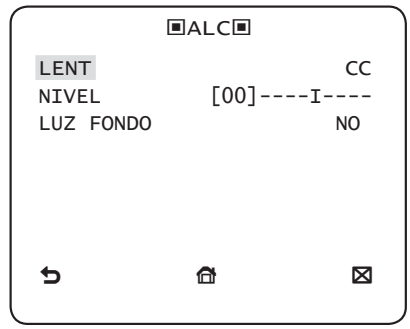
Puede introducir hasta 54 caracteres alfanuméricos o especiales para el **ID CAMARA**. Seleccione **UBIC**. y pulse el interruptor **SETUP** para ir a la posición de visualización de **ID CAMARA**..

❖ IRIS [ALC, ELC]

El menú **IRIS** se utiliza para ajustar la intensidad de la radiación entrante a la cámara.

• ALC (Control automático de luz)

① Si pulsa el interruptor **SETUP** con un submenú de ALC seleccionado, aparecerá la pantalla apropiada.



El menú **LENT** se utiliza si selecciona un tipo de lente AI.

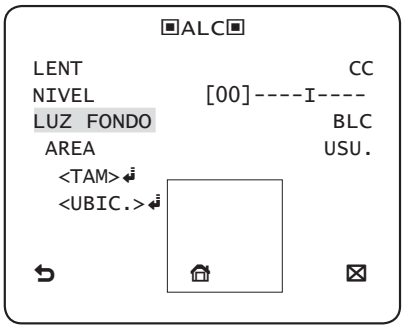
Para un funcionamiento normal, debe seleccionar **CC** para un tipo de lente CC y seleccione **VIDEO** para una lente de tipo VIDEO

.

El menú **NIVEL** se utiliza para ajustar el brillo general, "+" aumentará el brillo y "–" lo reducirá.

② Si define la opción **LUZ FONDO** en **BLC**, verá un menú en el que puede definir el área de **BLC**.

Puede definir la zona de **BLC** que desee definiendo el tamaño y la ubicación.



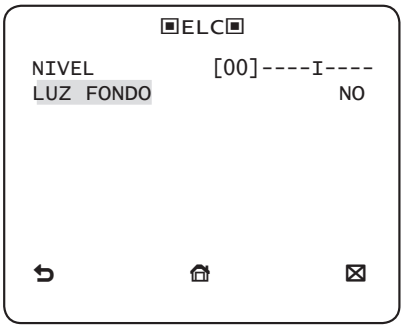
Si utiliza una cámara normal en una escena con luz de fondo intensa, el objeto aparecerá en el monitor oscurecido al verse afectado por la luz de fondo. Para solucionar este problema, puede utilizar la función **BLC** (Compensación de luz de fondo) para mejorar la nitidez de la imagen en una escena con tan alto contraste.

tanto desde el interior como desde el exterior.

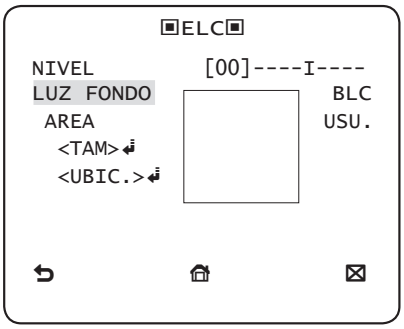
Concretamente, mejora la nitidez de la imagen tanto en paisajes exteriores como en interiores.

- **ELC (Control electrónico de luz)**

① Si pulsa el interruptor **SETUP** cuando se selecciona el submenú **ELC**↵, aparece la correspondiente pantalla. Puede activar o no la función **ELC** (Control electrónico de luz).



② De forma similar al ajuste **ALC**, puede especificar el área de **BLC**.



❖ **AGC**
[NO, MUY BAJA, BJ, INT, ALTO, MUY ALTA, USU., FIJA]

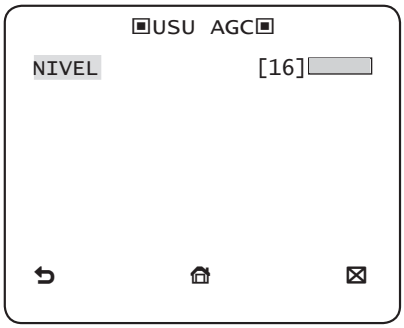
El menú **AGC** (Control automático de ganancia) se utiliza para definir el nivel de **AGC** de la cámara. Cuando está activo **AGC**, la cámara aumenta automáticamente la sensibilidad amplificando la señal de vídeo cuando la potencia de la señal cae por debajo del valor normal.

Si se selecciona **NO** o **FIJA** en el menú **AMP SENS**, puede especificar el nivel de **AGC**.

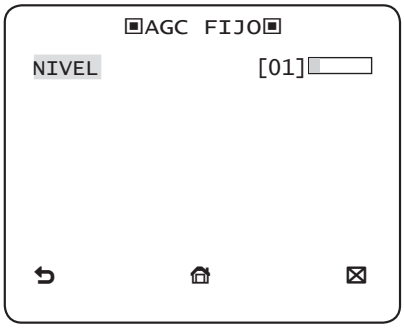
Si pulsa el interruptor **SETUP** con el submenú **USU**. seleccionado, aparecerá la pantalla apropiada.

SPA

Cómo utilizar el menú OSD



En modo **USU.**, puede desglosar el nivel en 16 pasos de **MUY BAJA** a **MUY ALTA** según su preferencia.



Si pulsa el interruptor **SETUP** con el submenú **FIJA** seleccionado, aparecerá la pantalla apropiada.

Debido a que se utiliza un valor fijo para la ganancia de **AGC** en modo **FIJA**, puede

❖ **DNR** **[NO,BJ,INT,ALTO, USU.(1~16)]**

Puede configurar los ajustes relacionados con **DNR** (Reducción de ruido digital).

Reduce el ruido en la pantalla.
Esto resulta especialmente de utilidad en una pantalla seriamente distorsionada.

Puede definir el nivel si define **DNR** en **USU.**

❖ **OBT.**

[NO, AUTO 1/100(PAL:1/120), AUTO 1/250, AUTO 1/500, AUTO 1/1000, AUTO 1/2000, AUTO 1/4000, AUTO 1/10K , 1/100(PAL:1/120), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10K , EXT]

El menú **OBT.** se utiliza para definir el obturador electrónico de alta velocidad fijo, el obturador electrónico de alta velocidad y el obturador electrónico de alta velocidad externo (EXT).

Puede seleccionar una de las 7 opciones de 1/100(PAL:1/120) a 1/10K para el obturador electrónico de alta velocidad fijo, que se utiliza principalmente para captar un objeto en rápido movimiento.

El obturador electrónico automático de alta velocidad funciona como un obturador de alta velocidad fija en una escena de alto contraste, pero enfoca automáticamente si se abre totalmente el iris en una escena de bajo contraste como en modo ELC. Cuando vuelve a recuperar el brillo, cambiará al modo de obturador electrónico fijo de alta velocidad.

Sin embargo, el obturador automático de alta velocidad sólo funciona en una cámara que incluye una lente CC o VIDEO.

En el modo de obturador electrónico externo de alta velocidad (EXT), puede seleccionar uno de los 8 modos desde NO hasta 1/100(PAL:1/120) a 1/10K para el obturador electrónico de alta velocidad. Funciona como el obturador electrónico de alta velocidad. Puede seleccionar una opción utilizando SHUTTER(S0), SHUTTER(S1) y SHUTTER(S2 en la parte trasera.

Conecte cada uno de los terminales a GND.

Consulte la tabla que se incluye a continuación para conocer su funcionamiento.

	SHUTTER(S0)	SHUTTER(S1)	SHUTTER(S2)
NO (NTSC: 1/60, PAL:1/50)	NO	NO	NO
1/100 (PAL:1/120)	SÍ	NO	NO
1/250	NO	SÍ	NO
1/500	SÍ	SÍ	NO
1/1000	NO	NO	SÍ
1/2000	SÍ	NO	SÍ
1/4000	NO	SÍ	SÍ
1/10K	SÍ	SÍ	SÍ

■ **Nota** :

– Si el modo **IRIS** se define en **ELC**, el menú **OBT**. se

desactivará conforme ajusta el brillo utilizando el obturador electrónico.

– Si la función **AMP SENS** se define en **AUTO**, sólo estarán disponibles las opciones **NO** y **AUTO** en el menú **OBT**.

– Si la función **SIN PARP.** se define en **SÍ**, se desactivará el menú **OBT**.

❖ **SIN PARP.** **[NO, SÍ]**

Si se define en **SÍ**, la velocidad del obturador se fijará en 1/100(PAL:1/120) de segundo. Esto evitará la posible distorsión de la pantalla debido a un desequilibrio entre la frecuencia de sincronización vertical y la frecuencia de parpadeo de la luz.

❖ **XDR (Rango dinámico ampliado)** **[NO, BJ, INT, ALTO]**

Controla de forma activa la compensación gamma habilitando el contraste de luminancia ambiental en una unidad de píxeles concreta para determinar una visibilidad óptima.

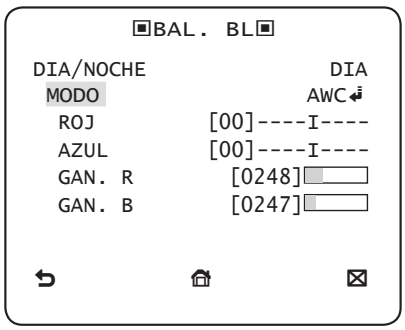
Seleccione una opción entre **NO, BJ, INT** y **ALTO**. Si se cierra en **ALTO** aumentará el nivel de compensación.

❖ **BAL. BL** **[DIA/NOCHE]**

Para ajustar el esquema de colores, utilice la función **BAL. BL**.

• **DIA**

En modo **DIA**, puede definir los valores de color de **ROJ** y **AZUL**. La pantalla mostrará los colores según los ajustes realizados.



■ **Nota** :

– Puede definir los valores de **GAN. R** y **GAN. B** sólo en modo **AWC**.

– **Para ajustar el balance de blanco, se facilitan los siguientes 5 modos:**

• **ATW1**(Modo 1 de balance de blanco de seguimiento automático): la cámara puede ajustar automáticamente la temperatura del color en tiempo real, de acuerdo con las condiciones ambientales. La temperatura del color varía de 2500K a 9300K aproximadamente.

• **ATW2**: La temperatura del color varía de 2.000K a 10.000K aproximadamente.

• **AWC** (Control automático de balance de blanco): Si pulsa el interruptor **SETUP** en la posición apropiada del elemento, se ejecutará una vez el balance de blanco.

• **3200K** : define la temperatura del color en 3200K

• **5600K** : define la temperatura del color en 5600K

– **ROJ** : ajusta la intensidad del color rojo.

– **AZUL** : ajusta la intensidad del color azul.

– **GAN. R/GAN. B** : le permite definir manualmente la temperatura actual del color.

– **BRILLO** : seleccione el nivel de brillo cambiando del ajuste del modo **DIA** al ajuste del modo **NOCHE**.

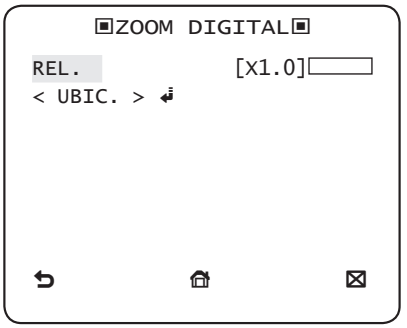
❖ **ZOOM DIGITAL** **[SÍ/NO]**

Puede definir el factor de zoom digital y la posición. Si pulsa el interruptor **SETUP** con la función **ZOOM DIGITAL** definida en **SÍ**, aparecerá la pantalla apropiada.

Cuando se definan el factor de zoom y la posición, estará operativa la función de zoom digital.

SPA

Cómo utilizar el menú OSD



- **UBIC** : si pulsa el interruptor **SETUP** con la imagen ampliada tanto como el ajuste de ratio, puede ver un área invisible de la pantalla efectiva también utilizando el interruptor ▲▼◀▶.

■ **Nota** :

– Si el factor de zoom digital se define en un valor mayor que 1x, se desactivará la función **CERCA**.
La función **ZOOM DIGITAL** amplía el propio píxel, lo cual puede deteriorar la calidad.

❖ **DET.** **[0~3]**

Controla la distinción horizontal o vertical.

❖ **V-SYNC** **[INT, LIN.]**

Seleccione el modo de sincronización vertical para **INT** o **LIN.**.

Si selecciona **INT**, la cámara utilizará la sincronización interna.

Si se selecciona **LIN.**, la cámara utilizará la frecuencia de la fuente de alimentación externa para la sincronización.

Puede ajustar la **FASE-LL**.

■ **Nota** :

– El uso de CC de 12V fijará **V-SYNC** en **INT**, y no se puede cambiar.

❖ **AGC SUP COLOR** **[BJ , INT, ALTO]**

Ajusta el esquema de colores de acuerdo con el valor de **AGC**.

❖ **RETRO.** **[NO, H, V, H/V]**

Refleja las señales de vídeo horizontalmente, verticalmente o en ambas.

❖ **POSI/NEGA** **[+, -]**

Genera la salida tal como es o refleja la señal de brillo de vídeo.

❖ **PIP** **[NO, SÍ]**

Muestra una subimagen junto con la imagen principal en la misma pantalla utilizando la función Imagen en Imagen.

■ **Nota** :

– Si se define más de una zona privada y **AJ PRIV** se define en **SÍ**, se desactivará la función **PIP**.

– Si la función **INTEL.** se define en **CERCA**, se desactivará el menú **PIP**.

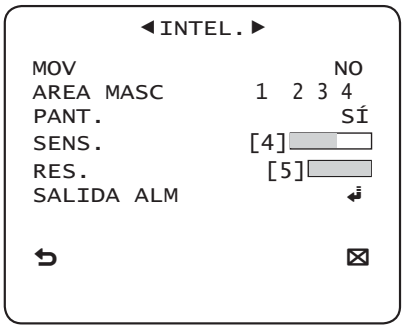
❖ **DIS** **[NO, SÍ]**

La estabilización digital de imágenes definirá la compensación antitemblores.

■ **Nota** :

– Si define **DIS** en **SÍ**, el área de compensación se ampliará de la forma definida en el factor de zoom digital.
Si define el factor de zoom digital en un valor mayor el factor e zoom ampliado para el área de compensación, se desactivará la función **DIS**.

INTELIGENCIA



Puede definir la detección de movimiento y el seguimiento en el menú **INTEL**.

❖ **MOV** **[NO,TRACKING,DETECCIÓN]**

- **TRACKING**

  Detecta y hace el seguimiento de un objeto en movimiento.

- **DETECCIÓN**

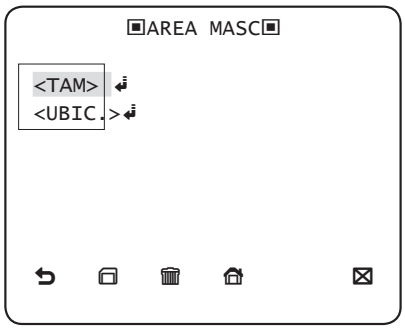
  Detecta un objeto en movimiento.

  durante cierto tiempo, el área aparecerá.

❖ **AREA MASC** **[1~4]**

Especifique un área de excepción de detección para enmascararla.

Seleccione un número de máscara y especifique el tamaño y la posición.



❖ **PANT.** **[SÍ, NO]**

Con la opción **PANT.** definida en **SÍ**, aparecerá en pantalla un movimiento o una función **AVANZADO** definida, si se detecta.

❖ **SENS.** **[1~7]**

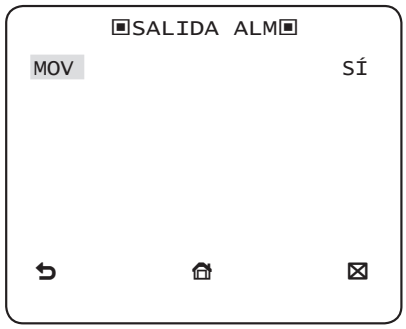
Defina la sensibilidad de detección de movimiento.

❖ **RES.** **[1~5]**

Si el ajuste es alto, la cámara puede detectar incluso un movimiento insignificante del objetivo.

❖ **SALIDA ALM**

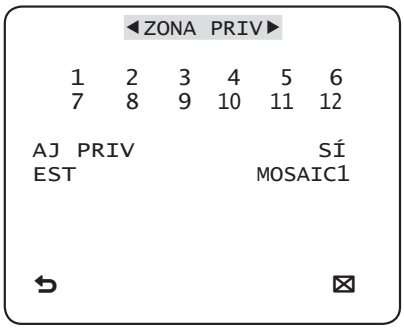
Si define la opción de menú que desee en **SÍ**, la cámara hará sonar una alerta si detecta el movimiento apropiado.



SPA

Cómo utilizar el menú OSD

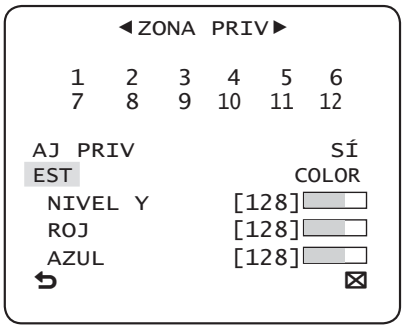
CONFIGURACIÓN DE LA ZONA PRIVADA



La función **PRIV.** protegerá su privacidad tapando el área privada que haya especificado durante la supervisión. Puede especificar hasta 12 zonas de privacidad.

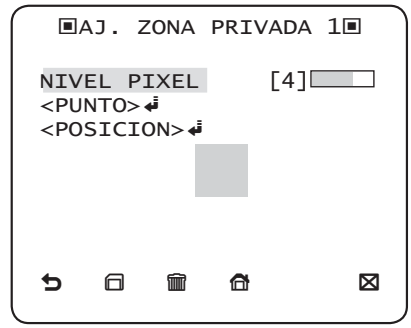
Si define **AJ PRIV** en **SÍ**, se aplicarán los ajustes de **ZONA PRIV**.

Puede cambiar el estilo para ajustar el tamaño del mosaico y el color de la **ZONA PRIV**.



Utilice el interruptor ▲ ▼ ◄ ► para seleccionar entre **PRIV.** 1 a 12.

Seleccione uno entre **PRIV.** 1~12 y pulse el interruptor **SETUP** para confirmar el ajuste. Puede especificar un píxel que se mueva conforme cambie el **NIVEL PIXEL** para ajustar la posición.



- Cómo definir el punto

  Puede definir la posición de los 4 puntos.

  ① Si pulsa el interruptor **SETUP** en **<PUNTO>**, verá los puntos disponibles en la **ZONA PRIV.** Cada vez que pulse el interruptor **SETUP**, se moverán los puntos disponibles.

  ② Utilice el interruptor ▲ ▼ ◄ ► para definir la posición de cada punto. Defina cada posición de los cuatro puntos y pulse el interruptor **SETUP** para completar la posición.

- Cómo definir la posición

  Puede mover la posición del área general.

  ① Pulsando el interruptor **SETUP** en **<POSICION >**, puede mover la posición general de la zona privada.

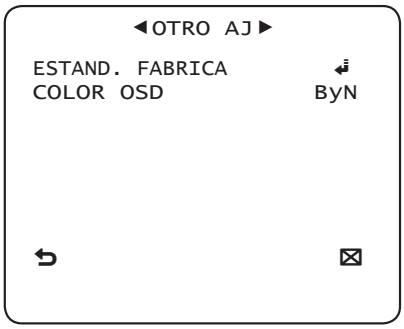
  ② Utilice el interruptor ▲ ▼ ◄ ► para mover la posición y pulse el interruptor **SETUP** para confirmarlo.

▪ **Nota** :

– Si se define más de una **ZONA PRIV** y **AJ PRIV** se define en **SÍ**, se desactivará la función **PIP**.

– Si se especifica la 12ª **ZONA PRIV**, se desactivará la función **LINEA** de **CERCA**.

OTROS AJUSTES



❖ **ESTAND. FABRICA**

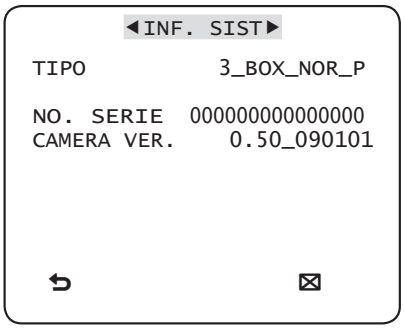
Todos los ajustes recuperan sus valores de fábrica.

No obstante, los ajustes de **PROTOC.**, **TS BAUDIOS**, **DIREC.** e **IDIOMA** no recuperarán sus valores predeterminados.

❖ **COLOR OSD** **[ByN, R/G/B]**

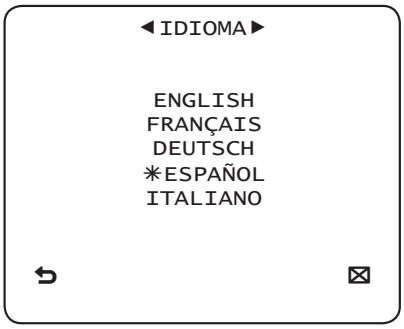
Puede definir el color de la OSD (presentación en pantalla) en COLOR o ByN.

INFORMACIÓN DEL SISTEMA



Puede ver la información del sistema, incluido el e, camera ver. y eeprom ver.

IDIOMA



La cámara admite 5 idiomas diferentes.

Seleccione el idioma que prefiera.

SPA

Cómo utilizar el menú OSD

❖ **Tabla de configuración inicial**

• Configuración de cámara	
ID CAMARA	NO
IRIS	ALC
AGC	MUY ALTA
DNR	INT
OBT.	NO
SIN PARP.	(NO)
XDR	INT
DIA/NOCHE	AUTO
ZOOM DIGITAL	NO
DET.	[2]
AGC SUP COLOR	INT
RETRO.	NO
POSI/NEGA	+
PIP	NO
DIS	NO
V-SYNC	INT

Especificaciones

ESPECIFICACIONES

<table>
<tr><th>Opciones</th><th colspan="2">Subopciones</th><th>SCC-B2331N</th></tr>
<tr><td>Tipo de cámara</td><td colspan="3">Cámara CCTV</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Imagen</td><td colspan="2">Dispositivo</td><td>Super HAD PS CCD de 1/3 pulg.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Píxeles</td><td>Totales</td><td>811 x 508</td></tr>
<tr><td>Efectivos</td><td>768 x 494</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Exploración</td><td>Sistema</td><td></td><td>Interlazado/Progresivo</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Frecuencia horizontal</td><td>Modo interno</td><td>15.734 Hz</td></tr>
<tr><td>Modo bloqueo de línea</td><td>15.750 Hz</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Frecuencia vertical</td><td>Modo interno</td><td>59,94 Hz</td></tr>
<tr><td>Modo bloqueo de línea</td><td>60 Hz</td></tr>
<tr><td>Iluminación de escena mín</td><td colspan="3">
<table>
<tr><th colspan="4">Condición</th><th colspan="4">Iluminación de escena mín</th></tr>
<tr><th>Sens arriba</th><th>Nº. F.</th><th colspan="2">Nivel</th><th colspan="2">DIA</th><th colspan="2">NOCHE</th></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>50</td><td>IRE</td><td>0,4</td><td>Lux</td><td>0,4</td><td>Lux</td></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>30</td><td>IRE</td><td>0,24</td><td>Lux</td><td>0,24</td><td>Lux</td></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>15</td><td>IRE</td><td>0,12</td><td>Lux</td><td>0,12</td><td>Lux</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td rowspan="16">Funciones</td><td colspan="2">Número de zona de privacidad</td><td>12 (método poligonal)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Detec. mov</td><td>NO/Tracking/Detección</td></tr>
<tr><td colspan="2">XDR(Rango dinámico ampliado)</td><td>No/Sí (Ajuste de nivel)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZOOM DIGITAL</td><td>x1 ~ x16 (x0,1 STEP)</td></tr>
<tr><td colspan="2">PIP</td><td>No/Sí</td></tr>
<tr><td colspan="2">Obturador de alta velocidad</td><td>1/60 ~ 1/10K seg. (OSD/Control externo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sin parp.</td><td>No/Sí</td></tr>
<tr><td colspan="2">Amp sens</td><td>x2 ~ x512</td></tr>
<tr><td colspan="2">BLC</td><td>No/Sí (Ajuste de área)</td></tr>
<tr><td colspan="2">AGC</td><td>No/Sí (Ajuste de nivel máx.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ELC</td><td>No/Sí (~ 1/200K seg.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bloq lin.</td><td>No/Sí (Control fásico)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ID cámara</td><td>No/Sí (Máx. 54ea / 2 Línea)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bal. bl</td><td>ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K</td></tr>
<tr><td colspan="2">DNR (Reducción digital del ruido)</td><td>No/Sí (3D+2D adaptativo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">DIS (Estabilización digital de imagen)</td><td>No/Sí</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vídeo inteligente</td><td>Fijo/Móvil, Cerca</td></tr>
<tr><td colspan="2">Etc. Función</td><td>Det., Retro (H/V), Posi/Nega</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Resolut Resolución ion</td><td colspan="2">Horizontal</td><td>600 líneas de TV</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vertical</td><td>350 líneas de TV</td></tr>
<tr><td>Salida de vídeo</td><td colspan="2">-</td><td>VBS 1.0Vp-p, 75 Ω</td></tr>
<tr><td>Índice S/N</td><td colspan="2">Índice S/N</td><td>Aprox. 52 dB</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Objetivo</td><td colspan="2">Tipo de control de lente</td><td>MANUAL/AI(VIDEO/CC)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tipo de montaje</td><td>CS/C</td></tr>
</table>

SPA

Especificaciones

Opciones	Subopciones		SCC-B2331N
Alarma	Entrada		N/A
	Salida		1 salida
Control remoto	Coaxitron (datos en cable coaxial)		Sí (con SCX-RD100)
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento		-10˚C ~ +50˚C
	Humedad		Menos del 90%
Alimentación	Requisitos de alimentación		24V CA ± 10% (60Hz ± 0,3Hz) 12V CC ± 10%
	Consumo de energía (con objetivo DC)		En funcionamiento normal : 2,2W
	Indicador LED		Sí
Especificaciones físicas	Dimensiones (An. x Al. x P.)	Neto	64 (An.) X 58 (Al.) X 109,2 (P.) mm
		Paquete	173(An.) X 99(Al.) X 115(P.) mm
	Peso	Neto	305g
		Paquete	530g
	Color	Carcasa	plateada

Especificaciones

<table>
<tr><th>Opciones</th><th colspan="2">Subopciones</th><th>SCC-B1331P / SCC-B1031P</th></tr>
<tr><td>Tipo de cámara</td><td colspan="3">Cámara CCTV</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Imagen</td><td colspan="2">Dispositivo</td><td>Super HAD PS CCD de 1/3 pulg.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Píxeles</td><td>Totales</td><td>795 x 596</td></tr>
<tr><td>Efectivos</td><td>752 x 582</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Exploración</td><td>Sistema</td><td></td><td>Interlazado/Progresivo</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Frecuencia horizontal</td><td>Modo interno</td><td>15.625 Hz</td></tr>
<tr><td>Modo bloqueo de línea</td><td>15.625 Hz</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Frecuencia vertical</td><td>Modo interno</td><td>50 Hz</td></tr>
<tr><td>Modo bloqueo de línea</td><td>50 Hz</td></tr>
<tr><td>Iluminación de escena mín.</td><td colspan="3">
<table>
<tr><th colspan="4">Condición</th><th colspan="4">Iluminación de escena mín.</th></tr>
<tr><th>Sens arriba</th><th>Nº. F.</th><th colspan="2">Nivel</th><th colspan="2">DIA</th><th colspan="2">NOCHE</th></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>50</td><td>IRE</td><td>0,4</td><td>Lux</td><td>0,4</td><td>Lux</td></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>30</td><td>IRE</td><td>0,24</td><td>Lux</td><td>0,24</td><td>Lux</td></tr>
<tr><td>NO</td><td>1,2</td><td>15</td><td>IRE</td><td>0,12</td><td>Lux</td><td>0,12</td><td>Lux</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td rowspan="19">Funciones</td><td colspan="2">Número de zona de privacidad</td><td>12 (método poligonal)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Detec. mov</td><td>NO/Tracking/Detección</td></tr>
<tr><td colspan="2">XDR(Rango dinámico ampliado)</td><td>No/Sí (Ajuste de nivel)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ZOOM DIGITAL</td><td>Máx. x16</td></tr>
<tr><td colspan="2">PIP</td><td>No/Sí</td></tr>
<tr><td colspan="2">Obturador de alta velocidad</td><td>1/50 ~ 1/10K seg. (OSD/Control externo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sin parp</td><td>No/Sí</td></tr>
<tr><td colspan="2">Amp sens</td><td>x2 ~ x512</td></tr>
<tr><td colspan="2">BLC</td><td>No/Sí (Ajuste de área)</td></tr>
<tr><td colspan="2">AGC</td><td>No/Sí (Ajuste de nivel máx.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ELC</td><td>No/Sí (~ 1/200K seg.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bloq lin.</td><td>No/Sí (Control fásico)</td></tr>
<tr><td colspan="2">ID cámara</td><td>No/Sí (Máx. 54ea / 2 Línea)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Bal. bl</td><td>ATW1/ATW2/AWC/3200K/5600K</td></tr>
<tr><td colspan="2">DNR (Reducción digital del ruido)</td><td>No/Sí (3D+2D adaptativo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">DIS (Estabilización digital de imagen)</td><td>Off/On</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vídeo inteligente</td><td>Fijo/Móvil, Cerca</td></tr>
<tr><td colspan="2">Etc. Función</td><td>Det., Retro (H/V), Posi/Nega</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Resolución</td><td colspan="2">Horizontal</td><td>600 líneas de TV</td></tr>
<tr><td colspan="2">Vertical</td><td>350 líneas de TV</td></tr>
<tr><td>Salida de vídeo</td><td colspan="2">-</td><td>VBS 1.0Vp-p, 75 Ω</td></tr>
<tr><td>Índice S/N</td><td colspan="2">Índice S/N</td><td>Aprox. 52 dB</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Objetivo</td><td colspan="2">Tipo de control de lente</td><td>MANUAL/AI(VIDEO/CC)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tipo de montaje</td><td>CS/C</td></tr>
</table>

SPA

Especificaciones

Opciones	Subopciones		SCC-B1331P / SCC-B1031P
Alarma	Entrada		N/A
	Salida		1 salida
Control remoto	Coaxitron (datos en cable coaxial)		Si (con SCX-RD100)
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento		-10˚C ~ +50˚C
	Humedad		Menos del 90%
Alimentación	Requisitos de alimentación		SCC-B1331P : 24V CA ± 10% (50Hz±0,3Hz) 12V CC ± 10% SCC-B1031P : 220V CA ± 10%(50Hz±0,3Hz)
	Consumo de energía (con objetivo DC)		En funcionamiento normal : SCC-B1331P : 2,2W SCC-B1031P : 3,3W
	Indicador LED		Sí
Especificaciones físicas	Dimensiones (An. x Al. x P.)	Neto	SCC-B1331P : 64 (An.) X 58 (Al.) X 109,2 (P.) mm SCC-B1031P : 64(An.) X 58(Al.) X 129,2(P.) mm
		Paquete	173(An.) X 99(Al.) X 115(P.) mm
	Peso	Neto	SCC-B1331P : aprox. 305g SCC-B1031P : aprox. 395g
		Paquete	SCC-B1331P : aprox. 530g SCC-B1031P : aprox. 620g
	Color	Carcasa	plateada

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.